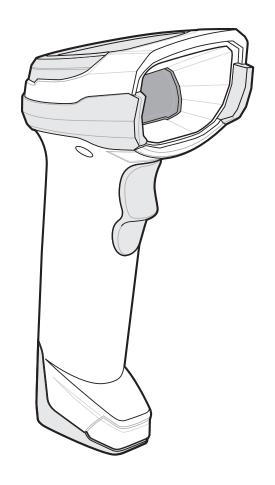


# **DS8178**



デジタル スキャナ

クイック スタート ガイド



本書のいかなる部分も Zebra の書面による許可なしには、いかなる形式でも、または電気的もしくは機械的な手段でも複製または使用できません。これには、コピー、記録、または情報の保存および検索システムなど電子的または機械的な手段が含まれます。本書の内容は、予告なしに変更される場合があります。

Zebra は、信頼性、機能、またはデザインを向上させる目的で、製品に変更を加える権利を有します。

Zebra は、本製品の使用、または本文書内に記載されている製品、回路、アプリケーションの使用が直接的または間接的な原因として発生する、いかなる製造物責任も負わないものとします。

明示的、黙示的、禁反言またはその他の特許権上または特許上のいかなる方法によるかを問わず、Zebra 製品が使用された組み合わせ、システム、機材、マシン、マテリアル、メソッド、またはプロセスを対象として、もしくはこれらに関連して、ライセンスが付与されることは一切ないものとします。

Zebra 製品に組み込まれている機器、回路、およびサブシステムについてのみ、黙示的にライセンスが付与されるものとします。

#### 保証

Zebra のハードウェア製品の保証については、次のサイトにアクセスしてください: www.zebra.com/warranty

### オーストラリアのみ

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: <a href="https://www.zebra.com">www.zebra.com</a> for the most updated warranty terms.

### サービスに関する情報

本機器の使用中に問題が発生する場合は、お客様の使用環境を管理する技術サポートまたはシステム サポートにお問い合わせください。本機器に問題がある場合は、各地域の担当者が次の Zebra グローバル カスタマー サポート センターに問い合わせを行います: www.zebra.com/support

このガイドの最新版は、次のサイトにアクセスしてください: www.zebra.com/support

# スキャナの機能

**J** 

注 標準レンジ デジタル スキャナの図です。

詳細については、『Product Reference Guide』を参照してください。



# 照準 - 正しい/誤り



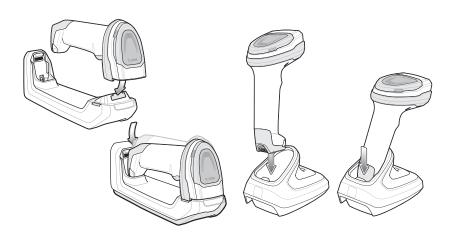






012345

# クレードルの挿入



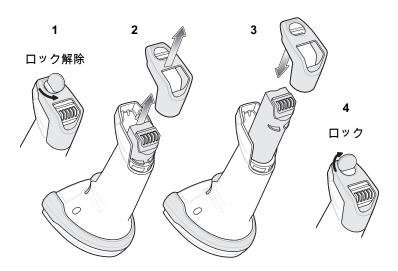
# バッテリ/PowerCap の取り付け/取り外し



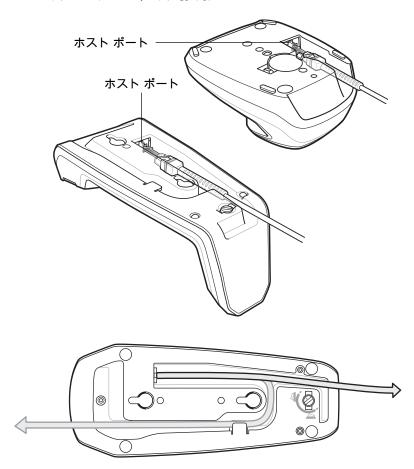
重要 PowerCap にはファームウェア バージョン CAACXS00-004-R00 以降が必要です。



注 ご使用になる前にバッテリ /PowerCap をフル充電することをお勧めします。



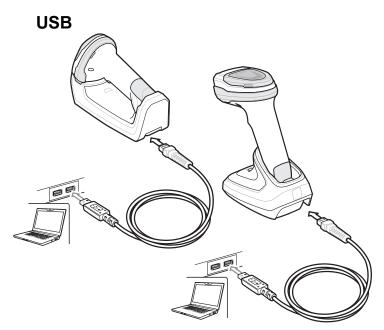
# クレードルのケーブル接続



# ホスト インタフェースの接続

**J** 

注 必要なケーブルは構成によって異なります。



下のバーコードの**いずれか**をスキャンします。インタフェース ケーブルは、ホストのインタフェース タイプを自動的に検出して、デフォルト設定を使用します。デフォルト (\*) が要件に合わない場合は、下に記載の別のホストバーコードをスキャンしてください。



\*USB キーボード HID



IBM ハンドヘルド USB

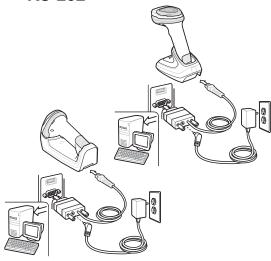


IBM OPOS (フル スキャン無効対応の IBM ハンドヘルド USB)



イメージング付き SNAPI





下のバーコードの**いずれか**をスキャンします。インタフェース ケーブルは、ホストのインタフェース タイプを自動的に検出して、デフォルト設定を使用します。デフォルト (\*) が要件に合わない場合は、下に記載の別のホストバーコードをスキャンしてください。



\*標準 RS-232



**ICL RS-232** 



Nixdorf RS-232 Mode A



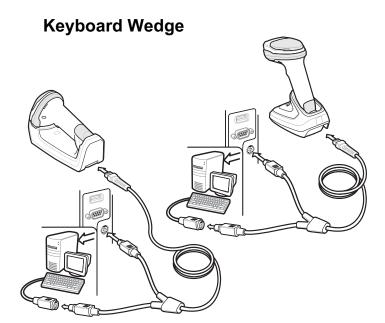
Nixdorf RS-232 Mode B



OPOS/JPOS



Fujitsu RS-232



下のバーコードの**いずれか**をスキャンします。ホスト自動検出ケーブルの機能は、ホストのインタフェース タイプを自動的に検出し、デフォルトの設定を使用します。デフォルト (\*) が要件に合わない場合は、下に記載の IBM PC/AT および IBM PC 互換機のバーコードをスキャンしてください。

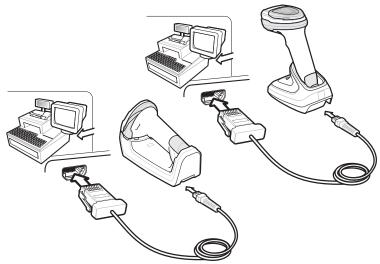


\*IBM AT ノートブック



IBM PC/AT および IBM PC 互換機

### **IBM 46XX**



下のバーコードの**いずれか**をスキャンします。ホスト自動検出ケーブルの機能は、ホストのインタフェース タイプを自動的に検出しますが、デフォルトの設定はありません。下のバーコードのいずれかをスキャンして適切なポートを選択します。



非 IBM スキャナ エミュレーション (ポート 5B)



ハンドヘルド スキャナ エミュレーション (ポート 9B)



テーブルトップ スキャナ エミュレーション (ポート 17)

### 便利なバーコード

デフォルト設定



工場出荷時の設定に戻す

### Tab キーの挿入

スキャンしたデータに続けて Tab キーを挿入する場合は、次のバーコードをスキャンしてください。



Tab キーの挿入

### Enter キーの挿入

スキャンしたデータに続けて Enter キーを挿入する場合は、次のバーコードをスキャンしてください。



Enter キーを挿入する (キャリッジ リターン/ライン フィード)

### USB Caps Lock オーバーライド



USB-Caps Lock キーをオーバーライドする (有効)



\*USB-Caps Lock キーをオーバーライドしない (無効)

### ナイト モード (バイブレータ使用)

**√** 

注 必要なケーブルは構成によって異なります。



ナイト モード トリガを有効にする



ナイト モード トリガを無効にする



ナイト モードの切り替え

# ビープ音の意味

意味	ビープ音のシーケンス			
電源投入	低音→中音→高音			
バーコードの読み取り完了	中音			
転送エラー検出、データは無視された	長い低音 4 回			
パラメータ設定が正常に完了した	高音→低音→高音→低音			
正しいプログラミング シーケンスが実行された	高音→低音			
プログラミング シーケンスが正しくないか、 [キャンセル] バーコードがスキャンされた	長い低音→長い高音			
バッテリ残量低下 /PowerCap 表示 (トリガを放したとき)	短い高音 4 回			

電力ゲージの意味				
バッテリ/PowerCap ステータス	51 ~ 100% 緑色、21 ~ 50% 黄色、0 ~ 20% 赤色			
バッテリ寿命	51 ~ 100% 緑色/赤色の交互			
	21 ~ 50% 黄色/赤色の交互			
	0 ~ 20% 赤色の点滅			

# LED インジケータ

意味	LED インジケータ				
ハンドヘルド スキャン					
電源が投入されスキャン待機状態か、 またはスキャナに電源が供給されていない	オフ				
バーコードが正常に読み取られた	緑色の点滅				
転送エラー	赤色				
呼び出し状態	青色 (短い、少し長い)				
ハンズフリー (プレゼンテーション) スキャン					
スキャナに電力が供給されていない	オフ				
デジタル スキャナがスキャン待機状態	緑色				
バーコードが正常に読み取られた	一瞬消灯				
転送エラー	赤色				

### 123Scan

123Scan は PC ベースの使いやすいソフトウェア ツールで、バーコードや USB ケーブルを使用してスキャナを 迅速かつ簡単にカスタム セットアップできます。詳細については、次のウェブサイトを参照してください: www.zebra.com/123Scan

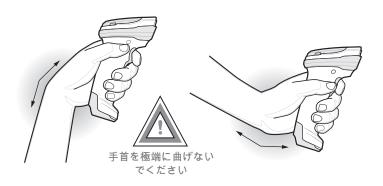
### ユーティリティ機能

- デバイス設定
  - 電子的プログラミング (USB ケーブル)
  - プログラミング バーコード
- データ ビュー スキャン ログ (スキャンされたバーコード データの表示)
- 資産追跡情報へのアクセス
- ファームウェアのアップグレードとリリース ノートの表示
- リモート管理 (SMS パッケージ生成)

# トラブルシューティング

デジタル スキャナが動作しない					
スキャナに電力が供給されていない	システムの電源を確認してください。バッテリ/PowerCap が充電泳みであることを確認してください。PowerCap を使用する場合は、 ァームウェア バージョンが CAACXS00-004-R00 以降であることを 確認してください。				
デジタル スキャナが無効になっている	正しいホスト インタフェース ケーブルが使用されていることを確 してください。				
デジタル スキャナでバーコードは読み取られて	いるが、ホストにデータが転送されない				
ホスト インタフェースが正しく構成されてい ない	適切なホスト パラメータのバーコードをスキャンしてください。				
インタフェース ケーブルの接続が緩んでいる	すべてのケーブルがしっかり接続されていることを確認します。				
ADF ルールが無効	正しい ADF ルールをプログラミングしてください。				
デジタル スキャナがクレードルとペアリング されていない	クレードル ペアリング バーコードをスキャンしてください。				
デジタル スキャナが、バーコードを読み取れな	:()				
デジタル スキャナが、バーコード タイプに対 応するようにプログラムされていない	スキャンするバーコードのタイプが読み取れるように、プログラムさ れているかを確認してください。				
バーコードが読み取りできない	バー コードに汚れがないか確認してください。同じバーコード タイプでスキャン テストを行ってください。				
スキャナとバーコードとの距離が適切ではない	スキャナをバーコードに近付けるか、または離してください。				
スキャンしたデータがホストに正しく表示され	ない				
ホスト インタフェースが正しく構成されてい ない	適切なホスト パラメータのバーコードをスキャンしてください。				
リージョンの構成が適切でない	適切な国と言語のエンコード スキームを選択してください。				

# 推奨使用ガイド - 負担がかからない姿勢







### 規制に関する情報

製造ラベルに Symbol または Symbol Technologies Inc. などの記載がある機器、およびレイノサまたはその他の Zebra 工場施設で製造された機器 :

本機器は、Zebra Technologies Corporation ブランドとして認定されています。

このガイドは次のモデル番号に適用されます: DS8178Zebra の機器はすべて、販売地域の法令および規制に準拠するように設計されており、必要に応じてその旨を記載したラベルが貼付されています。

各言語での情報は、弊社 Web サイト (www.zebra.com/support) でご確認ください。

Zebra の機器に変更または改変を加えた場合、Zebra による明示的な承認がある場合を除き、その機器を操作するお客様の権限が無効になる場合があります。



注意 Zebra 承認済みおよび UL 規格のアクセサリ、バッテリ パック、バッテリ充電器のみを使用してください。 濡れたモバイル コンピュータまたはバッテリを充電しないでください。コンポーネントは、必ず乾いた状態で 外部電源に接続してください。

定格最大動作温度:50°C

### 健康および安全に関する推奨事項



#### 人間工学に基づく推奨事項

注意: 人間工学上の被害を受けるリスクを回避または最小限に抑えるため、以下の推奨事項に従ってください。安全に関する社内規定に従って本製品を使用していることを衛生/安全管理担当者に確認し、従業員の負傷を防いでください。

- 同じ動作の繰り返しは、極力減らすか、なくすようにしてください。
- 自然な姿勢を保ってください。
- 過度に力が必要な動作は、極力減らすか、なくすようにしてください。
- 振動が発生する作業は、極力減らすか、なくすようにしてください。
- 作業は、適切な高さで行ってください。
- 頻繁に使用するものは手の届く範囲内に配置してください。
- 直接圧力を受ける作業は、極力減らすか、なくすようにしてください。
- 調整可能な作業台を用意してください。
- 適切な距離を保ってください。
- 適切な作業環境を用意してください。
- 作業手順を改善してください。

#### Bluetooth® 無線テクノロジ

本機器は、承認済みの Bluetooth® 製品です。詳細な情報または最終製品の一覧については、www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm を参照してください。

#### 無線機器に関する各国の承認



注 このセクションは、WW/WR/EU 構成のみに適用されます。

規制に関するマークは、認証を受けることを条件に、使用する無線が次の国で承認されている機器に付けられています。米国、カナダ、日本、中国、韓国、オーストラリア、および欧州。

その他の国のマークについては、「適合宣言」文書 (DoC) を参照してください。この文書は、<u>www.zebra.com/doc</u>から入手できます。



注 欧州には、オーストリア、ベルギー、ブルガリア、チェコ共和国、キプロス、デンマーク、エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、ギリシャ、ハンガリー、アイスランド、アイルランド、イタリア、ラトビア、リヒテンシュタイン、リトアニア、ルクセンブルグ、マルタ、オランダ、ノルウェー、ポーランド、ポルトガル、ルーマニア、スロバキア共和国、スロベニア、スペイン、スウェーデン、スイスおよび英国が含まれます。



注意 規制当局の承認を受けていない機器を操作することは違法です。

#### 無線機器の使用上の注意



注意 無線機器の使用に関わるすべての警告文をよくお読みください。



#### ■ 病院での安全

無線機器は、無線周波エネルギーを送信するため、医療用電子機器に影響を与える可能性があります。

病院、クリニック、または医療施設の指示に従って、無線機器の電源を切ってください。このような指示は、 電波の影響を受けやすい医療機器に対する干渉を防ぐためのものです。

#### ペースメーカー

ペースメーカーの製造業者は、ペースメーカーへの干渉を防ぐため、ハンドヘルドの無線機器とペースメーカーを 15cm (6 インチ) 以上離すように推奨しています。この推奨内容は、Wireless Technology Research が独自に行った研究や推奨事項と一致しています。

#### ペースメーカーの使用者:

- 無線機器の電源が入っている場合は、常に、ペースメーカーから 15cm (6 インチ) 以上離してください。
- 無線機器を胸ポケットに入れないでください。
- ペースメーカーの誤作動の可能性を最小限にするため、ペースメーカーの埋め込み部位と反対側の耳で通話してください。
- 干渉が発生していると思われる場合は、無線機器の電源を切ってください。

#### その他の医療機器

かかりつけの医師または医療機器の製造業者にお問い合わせのうえ、ワイヤレス製品が医療機器に干渉するかど うかを確認してください。



### 無線周波放射に関するガイドライン

#### 安全に関する情報

• 無線周波放射の抑制 - 適切な使用

機器の操作は、必ず指示に従って行ってください。

• 国際的規格

本製品は、無線機器から発生する電磁場に人体がさらされた場合に関して、国際的に認知された標準値を満たしています。電磁場に人体がさらされた場合の「国際的」情報については、Zebra の「適合宣言」文書 (DoC) (www.zebra.com/doc) を参照してください。

無線機器から発生する RF エネルギーの安全性の詳細については、「Wireless Communications and Health」の下にある responsibility.zebra.com/index.php/downloads/ を参照してください。

• 欧州 - ハンドヘルド機器

無線周波放射に関する EU のガイドラインに準拠するため、この機器は、人体から 0 cm 以上離した状態で手で持って使用してください。その他の動作環境での使用は避けてください。

- 米国およびカナダ
  - 配置場所に関する宣言

FCC の無線周波放射に関する制限に準拠するため、本送信機で使用されているアンテナは、他の送信機またはアンテナと同じ場所に配置したり組み合わせて動作させたりしてはなりません。ただし、本出願で承認されている場合を除きます。

• ハンドヘルド機器

この機器は、人体に装着した通常の動作環境またはハンドヘルド操作でテストされています。FCC の制限に準拠するため、Zebra がテストし、承認したベルト クリップ、ホルスタおよび類似のアクセサリを使用してください。サードパーティ製のアクセサリは FCC の無線周波放射制限値に準拠していない場合があるため、使用しないでください。



注意 米国およびカナダの無線周波放射制限値に準拠するため、送信機は人体から 0cm 以上離して使用してください。

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 0 cm ou plus de corps d'une personne.

#### LED 機器

IEC 62471 の評価がすでに済み、「Exempt Risk Group」に準拠している LED 機器に対して、製品ラベル貼付の要件は適用されません。ただし、米国および各国の規制に準拠するため、下記の記述が必要とされます。

**LED の準拠に関する声明:** IEC 62471:2006 および EN 62471:2008 規格で定められた 「リスク免除グループ」に 分類パルス持続時間: 連続ミリ秒。

### バッテリおよび PowerCap

台湾 - リサイクル



# 「廢電池請回收」

EPA (Environmental Protection Administration: 行政院環境保護署) は、Waste Disposal Act (廃棄物処理法) の第 15 条において、乾電池の製造業者および輸入業者に対し、販売、景品、またはプロモーション目的で使用する電池にリサイクル マークの表示を義務付けています。バッテリの正しい廃棄方法については、台湾の正規回収業者にお問い合わせください。

#### バッテリおよび PowerCap 情報



注意 適切ではないタイプのバッテリ /PowerCap と交換すると、爆発のおそれがあります。使用済みのバッテリ /PowerCap は、指示に従って廃棄してください。

モデル DS8178 は、充電式バッテリ パックまたは充電式コンデンサベースの PowerCap のいずれでも使用できます。 Zebra が認定した充電式バッテリ パックおよび PowerCap は、業界内の高基準に適合するように設計および製造されています。

Zebra が認定したバッテリまたは PowerCap のみを使用してください。充電機能付きのアクセサリは、以下のバッテリおよび PowerCap モデルでの使用が承認されています。バッテリ部品番号 82-176890-01 (DC 3.6V、2500mAh)、PowerCap 部品番号 AS-000231-01 (3.7V、2.0A)

ただし、交換が必要になるまでのバッテリ パックまたは PowerCap の動作時間や保管期間には限界があります。 バッテリ パックまたは PowerCap の実際の寿命は、温度や極端な環境条件、激しい落下など、さまざまな要因に よって決まります。

バッテリ パックまたは PowerCap を 6 か月以上保管する場合、バッテリの総合的な品質に修復不能な劣化が生じる可能性があります。バッテリおよび PowerCap を保管する場合は、容量の低下や金属部品の錆び、液漏れを防ぐため、フル充電の半分ほどの充電量にし、機器から取り外して、乾いた涼しい場所で保管してください。

バッテリを1年以上保管する場合は、1年に1回以上充電レベルを確認し、フル充電の半分まで充電してください。駆動時間が極端に短くなった場合は、新品のバッテリパックまたはPowerCapに交換してください。

Zebra のバッテリおよび PowerCap には、標準で 1 年間の保証期間が設定されています。これは、個別に購入した場合でも、バーコード スキャナに付属している場合でも同様です。Zebra バッテリの詳細については、www.zebra.com/batterybasics を参照してください。www.zebra.com/batterybasics

#### バッテリおよび PowerCap の安全に関するガイドライン

機器を充電する場所には埃が溜まらないようにしてください。また、近くに可燃性の物質や薬品を置かないでください。業務環境以外で機器を充電する場合は、特に細心の注意を払ってください。

- バッテリ/PowerCap の使用、保管、および充電については、ユーザー ガイドに記載されているガイドラインに従ってください。
- バッテリ/PowerCap を正しく使用しないと、火災、爆発、またはその他の事故の原因となる場合があります。
- モバイル デバイスのバッテリを充電する場合は、バッテリと充電器の温度を  $0^{\circ}$ C ~ +40 $^{\circ}$ C (+32 $^{\circ}$ F ~ +104 $^{\circ}$ F) に保つ必要があります。
- 互換性のないバッテリ/PowerCap および充電器は使用しないでください。互換性のないバッテリ/PowerCap または充電器を使用すると、火災、爆発、液漏れ、またはその他の事故の原因となる場合があります。バッテリまたは充電器の互換性についてのご質問は、Zebra サポートにお問い合わせください。

- USB ポートを充電用の電源として利用するデバイスは、USB-IF のロゴのある製品か、USB-IF コンプライアンスプログラムで認証された製品のみに接続することができます。
- 分解または外殻を開くこと、粉砕、屈曲または変形、穿孔、もしくは切断を行わないでください。
- バッテリ駆動式のデバイスを硬い地面に落とすと、バッテリがオーバーヒートする原因になる可能性があります。
- バッテリをショートさせたり、金属や導電性の物体をバッテリ/PowerCap ターミナルに接触させたりしないでください。
- 改造や再加工、バッテリ /PowerCap 内部への異物の挿入、水やその他の液体への浸漬または暴露、または火、 爆発あるいはその他の危険物への暴露を行わないでください。
- 駐車中の車両内、またはラジエータやその他の熱源の近くなど、高温になる可能性のある場所あるいはその近くに、機器を放置または保管しないでください。バッテリ/PowerCap を電子レンジや乾燥機に入れないでください。
- 児童がバッテリ/PowerCap を使用する場合は、保護者の監督が必要です。
- 使用済みの充電式バッテリ/PowerCapは、現地の法令に従ってすみやかに廃棄してください。
- バッテリ/PowerCap を廃棄するときは焼却しないでください。
- バッテリを飲み込んだ場合は、ただちに医師の診断を受けてください。
- バッテリが液漏れした場合は、漏れた液体が皮膚や目に触れないようにしてください。触れてしまった場合は、接触部位を大量の水で洗い流し医師の診断を受けてください。
- 機器またはバッテリ/PowerCap の破損が疑われる場合は、Zebra サポートに検査を依頼してください。

#### 無線電波干渉についての要件 - FCC



注: この機器は、FCC 規制第 15 部に定められた Class B デジタル機器に関する制限に従ってテストされ、これに準拠するものと認定されています。この制限は、住居内での有害な電波干渉に対する妥当な保護を提供するために規定されたものです。

□ この機器は、無線周波エネルギーを発生、使用、および放射する可能性があります。指示に従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす可能性があります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。この機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源のオン/オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変える
- 本機器と受信機の距離を離す
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本機器を接続する
- 販売店またはラジオ/テレビの専門技術者に相談する

#### 無線送信機(第15部)

この機器は、FCC 規制第 15 部に準拠しています。この機器の動作は次の 2 つの条件を前提としています。

- (1) この機器は有害な干渉を発生させません。
- (2) この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。

### 無線電波干渉についての要件 - カナダ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

#### 無線送信機

本製品は、カナダ産業省のライセンス免除 RSS に準拠しています。この機器の動作は次の 2 つの条件を前提としています。

- (1) この機器は有害な干渉を発生させません。
- (2) この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、あらゆる干渉の影響を受けます。

Cet appareil est conforme exempts de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) le dispositif ne peut causer des interferences; et
- (2) cet appareil doit accepter tout interference, y compris les interferences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



# マークと欧州経済地域 (EEA)

#### 準拠の宣言

Zebra は、この無線機器が、指令 2011/65/EU および、1999/5/EC または 2014/53/EU (2017 年 6 月 13 日より 2014/53/EU が 1999/5/EC に置き換わる) に準拠することをここに宣言します。

EU の 「適合宣言」文書の全文は、www.zebra.com/doc から入手できます。

#### その他の国

#### 日本 (VCCI) - 電波障害自主規制協議会

#### クラス BITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

#### 韓国 - Class B ITE の警告声明

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을
(가정용 방송통신기기)	한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적
	으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### ブラジル (不要な放射 - 全製品)

DS8178 に関する規制の宣言 - ブラジル

詳細については、Web サイト (www.anatel.gov.br) をご覧ください。

NOTA: A marca de certificação se aplica ao Equip. de Radiação Restrita, modelo DS8178.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário." Para maiores consultas sobre ANATEL consulte o site: <a href="https://www.anatel.gov.br">www.anatel.gov.br</a>.

#### チリ

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

#### 中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书



#### www.zebra.com/support

#### ウクライナ

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту № 1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

#### 台湾

#### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續 使用。

前項合法通信,指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 韓国

2400 ~ 2483.5MHz または 5725 ~ 5825MHz を使用している無線機器の場合、次の 2 つが明記されている必要があります。

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

#### タイ

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้ มี ความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช .

#### ユーラシア関税同盟

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



トルコ - 準拠に関する WEEE 声明

EEE Yönetmeliğine Uygundur

### 中国 RoHS

#### この表は、中国 RoHS の要件に準拠するために作成されました。

		15)				
部件名称 (Parts)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	Х	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	Х	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (P lastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	Х	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

This table was created to comply with China RoHS requirements.



# 電気電子機器の廃棄処理規制 (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

<sup>0:</sup> 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364-2014 规定的限量 要求以下。

X:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处,根据实际情况对上表中打"×"的技术原因进行进一步说明。)

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

**Français:** Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją "Zebra". Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji naleźy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.



Zebra Technologies Corporation, Inc. 3 Overlook Point Lincolnshire, IL 60069, U.S.A.

www.zebra.com

ZEBRA および図案化された Zebra ヘッドは、Zebra Technologies Corporation の商標であり、世界各地の多数の法域で登録されています。その他のすべての商標は、その商標の各所有者が権利を有しています。©2019 Zebra Technologies Corporation および/またはその関連会社。無断複写、転載を禁じます。